



EN ESPAÑOL



IMMANUEL LUTHERAN CHURCH & SCHOOL
DOMINGO DE PENTECOSTÉS
Mayo 19, 2024 / 11:30am

LITURGIA DE ADORACIÓN

HIMNO DE APERTURA

SANTO ESPÍRITU, EXCELSA PALOMA #24

*SANTO ESPÍRITU, excelsa paloma
inmutable ser del trino DIOS;
Mensajero de paz que procedes del Padre
hoy consuélanos con suave voz.
Tu vivífico aroma anhelamos;
Con él llena tú templo, tu altar;
Que la sombra feliz de tus alas de Gracia nos cobije,
¡Oh amigo sin par!*

*SANTO ESPÍRITU, fuego celeste
Que, en el día de pentecostés,
cual la nube de gloria bajaste a la Iglesia
como al templo de Sion otra vez.
Para el nuevo cristiano eres sello,
cada uno recibe tu don.
Todo hijo de DIOS elegido es y goza
ya las arras de tu salvación.*

*SANTO ESPÍRITU, aceite bendito,
fiel producto del verde olivar,
luminaria y calor en la tienda
sagrada donde Aarón se acercaba adorar.
Agua viva y regeneradora, santifícanos contra el mal;
Somos uno en JESUS los creyentes
del mundo por tu santo lavar bautismal.*

*SANTO ESPÍRITU, viento potente,
fuente y fuerza de paz y de amor;
Paracleto veraz que ante el trono
del justo nuestra causa abogáis con ardor.
Se la luz que ilumine la biblia,
nuestros pies dirige al caminar.
Hoy rendimos a ti nuestras almas ansiosas;
Solo ungidos podremos triunfar.*

- P:** En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.
C: **AMÉN.**

CONFESIÓN Y ABSOLUCIÓN

- P:** Todopoderoso Dios, tu penetras los corazones, conoces los deseos y ves los secretos más íntimos; purifícanos por medio de tu Espíritu Santo, para que te podamos Amar, Adorar y Glorificar como mereces; te los pedimos por medio de tu Hijo Jesucristo, nuestro Señor.
- C:** **AMÉN.**
- P:** Confesemos nuestros pecados contra Dios y nuestro prójimo.
- C:** **Dios de misericordia, confesamos que estamos esclavizados por el pecado y no podemos liberarnos nosotros mismos. Hemos pecado contra ti en pensamiento, palabra y obra; por lo que hemos hecho y por lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado de todo corazón; ni hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Por el amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros. Perdónanos, renuévanos y dirígenos por medio de tu Espíritu Santo para que te podamos amar, adorar y glorificar como mereces. Te lo pedimos por medio de los méritos**

de tu Hijo Jesucristo, nuestro único Salvador. AMÉN.

- P:** Dios Todopoderoso, nuestro Padre Celestial, en su gran misericordia nos ha dado a su hijo y por medio de Él nos perdona nuestros pecados. A los que creen en Jesucristo, Dios les concede el poder de ser hijos e hijas suyos, y les concede su Espíritu Santo, Todos los que creen y son bautizados, serán salvos. Como Ministro de esta Iglesia les declaro el perdón completo de todos sus pecados, en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. **AMÉN.**

SALMO 139:1-12

- P:** SEÑOR, tú me examinas y me conoces. ²Sabes cuándo me siento y cuándo me levanto; aun a la distancia me lees el pensamiento.
- C:** **³Mis trajines y descansos los conoces; todos mis caminos te son familiares.**
- P:** ⁴No me llega aún la palabra a la lengua cuando tú, SEÑOR, ya la sabes toda. ⁵Tu protección me envuelve por completo; me cubres con la palma de tu mano.
- C:** **⁶Conocimiento tan maravilloso rebasa mi comprensión; tan sublime es que no puedo entenderlo.**
- P:** ⁷¿A dónde podría alejarme de tu Espíritu? ¿A dónde podría huir de tu presencia? ⁸Si subiera al cielo, allí estás tú; si tendiera mi lecho en el fondo de los dominios de la muerte, también estás allí.
- C:** **⁹Si me elevara sobre las alas del alba, o me estableciera en los extremos del mar, ¹⁰aun allí tu mano me guiaría, ¡me sostendría tu mano derecha!**
- P:** ¹¹Y si dijera: «Que me oculten las tinieblas; que la luz se haga noche en torno mío». ¹²Ni las tinieblas

serían oscuras para ti y aun la noche sería clara como el día. ¡Lo mismo son para ti las tinieblas que la luz!

Todos: “Gloria sea al Padre, Gloria sea al Hijo, Gloria sea al Espíritu, ahora y siempre. AMÉN...”

ORACION DEL DIA

P: El SEÑOR sea con ustedes.

C: Y con tu espíritu.

P: Oremos...

C: AMÉN.

LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Ezequiel 37:1-14

L: La mano del SEÑOR vino sobre mí; su Espíritu me llevó y me colocó en medio de un valle que estaba lleno de huesos.

C: **2**Me hizo pasearme entre ellos, de un lado para otro. Pude ver que los huesos que cubrían el valle estaban muy secos y eran muchos.

L: **3**Entonces me dijo: «Hijo de hombre, ¿podrán revivir estos huesos?». Y yo contesté: «SEÑOR y Dios, tú lo sabes».

C: **4**Entonces me dijo: «Profetiza sobre estos huesos y diles: “¡Huesos secos, escuchen la palabra del SEÑOR!».

L: **5**Así dice el SEÑOR y Dios a estos huesos: ‘Yo haré entrar en ustedes espíritu y vivirán.

C: **6**Les pondré tendones, haré que les salga carne, los cubriré de piel y les daré aliento de vida. Así vivirán y sabrán que yo soy el SEÑOR”».

L: **7**Tal y como me lo ordenó, profeticé. Y mientras profetizaba, se escuchó un ruido que sacudió la tierra, y los huesos comenzaron a unirse entre sí.

C: **8**Yo me fijé y vi que en ellos aparecían tendones, les salía carne y se recubrían de piel. ¡Pero no había espíritu en ellos!

L: **9**Entonces el SEÑOR me dijo: «Profetiza, hijo de hombre; profetiza al espíritu y dile: “Esto ordena el SEÑOR y Dios: ‘Espíritu, ven de los cuatro vientos y sopla sobre estos muertos y vivirán’ ”».

C: **10**Yo profeticé, tal como él me lo había ordenado y el espíritu entró en ellos; entonces vivieron y se pusieron de pie. ¡Era un ejército numeroso!

L: **11**Luego me dijo: «Hijo de hombre, estos huesos son el pueblo de Israel. Ellos andan diciendo: “Nuestros huesos se han secado. Ya no tenemos esperanza. ¡Estamos perdidos!”.

C: **12**Por eso, profetiza y adviérteles que así dice el SEÑOR y Dios: “Pueblo mío, abriré tus tumbas, te sacaré de ellas y te haré regresar a la tierra de Israel.

L: **13**Y, cuando haya abierto tus tumbas y te haya sacado de allí, entonces, pueblo mío, sabrás que yo soy el SEÑOR. **14**Pondré mi Espíritu en ustedes y vivirán. Y te estableceré en tu propia tierra. Entonces sabrás que yo, el SEÑOR, lo he dicho y lo cumpliré, afirma el SEÑOR”».

Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

C: Te alabamos Señor.

SEGUNDA LECTURA

Hechos 2:1-21

L: Cuando llegó el día de Pentecostés, estaban todos juntos en el mismo lugar. **2**De repente, vino del cielo

un ruido como el de una violenta ráfaga de viento y llenó toda la casa donde estaban reunidos.

C: ³**Aparecieron entonces unas lenguas como de fuego que se repartieron y se posaron sobre cada uno de ellos.**

L: ⁴Todos fueron llenos del Espíritu Santo y comenzaron a hablar en diferentes lenguas, según el Espíritu les concedía expresarse.

C: ⁵**Estaban de visita en Jerusalén judíos piadosos, procedentes de todas las naciones de la tierra.**

L: ⁶Al oír aquel bullicio, muchos corrieron al lugar y quedaron todos pasmados porque cada uno los escuchaba hablar en su propio idioma.

C: ⁷**Desconcertados y maravillados, decían: «¿No son galileos todos estos que están hablando?»**

L: ⁸¿Cómo es que cada uno de nosotros los oye hablar en su lengua materna? ⁹Partos, medos y elamitas; habitantes de Mesopotamia, de Judea y de Capadocia, del Ponto y de la provincia de Asia,

C: ¹⁰**de Frigia y de Panfilia, de Egipto y de las regiones de Libia cercanas a Cirene; visitantes llegados de Roma;**

L: ¹¹judíos y convertidos al judaísmo; cretenses y árabes: ¡todos por igual los oímos proclamar en nuestra propia lengua las maravillas de Dios!».

C: ¹²**Desconcertados y perplejos, se preguntaban: «¿Qué quiere decir esto?».**

L: ¹³Otros se burlaban y decían: «Lo que pasa es que están borrachos». ¹⁴Entonces Pedro, con los once, se puso de pie y dijo a voz en cuello: «Compatriotas judíos y todos ustedes que están en Jerusalén, déjenme explicarles lo que sucede; presten atención a lo que voy a decir.

C: ¹⁵**Estos no están borrachos, como suponen ustedes. ¡Apenas son las nueve de la**

mañana! ¹⁶En realidad lo que pasa es lo que anunció el profeta Joel:

L: ¹⁷»«Sucederá que en los últimos días —dice Dios—, derramaré mi Espíritu sobre todo ser humano. Los hijos y las hijas de ustedes profetizarán, tendrán visiones los jóvenes y sueños los ancianos.

C: ¹⁸**En esos días derramaré mi Espíritu aun sobre mis siervos y mis siervas, y profetizarán.**

L: ¹⁹Arriba en el cielo y abajo en la tierra mostraré prodigios: sangre, fuego y nubes de humo.

C: ²⁰**El sol se convertirá en tinieblas y la luna en sangre antes que llegue el día del Señor, día grande y esplendoroso.**

L: ²¹Y todo el que invoque el nombre del Señor será salvo”.

Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

C: **Te alabamos Señor.**

SANTO EVANGELIO

Juan 15:26-27; 16:4b-15

P: ²⁶»Cuando venga el Consolador que yo les enviaré de parte del Padre, el Espíritu de verdad que procede del Padre, él testificará acerca de mí. ²⁷Y también ustedes darán testimonio porque han estado conmigo desde el principio. ⁴Sin embargo, no les dije esto al principio porque yo estaba con ustedes. ⁵»Ahora vuelvo al que me envió, pero ninguno de ustedes me pregunta: “¿A dónde vas?”. ⁶Al contrario, como les he dicho estas cosas, se han entristecido mucho. ⁷Pero digo la verdad: les conviene que me vaya porque, si no lo hago, el Consolador no vendrá a ustedes; en cambio, si me voy, se lo enviaré. ⁸Y cuando él venga, convencerá al mundo de su error en cuanto al pecado, a la justicia y al juicio; ⁹en cuanto

al pecado, porque no creen en mí; ¹⁰en cuanto a la justicia, porque voy al Padre y ustedes ya no podrán verme; ¹¹y en cuanto al juicio, porque el príncipe de este mundo ya ha sido juzgado. ¹²»Muchas cosas me quedan aún por decirles, que por ahora no podrían soportar. ¹³Pero cuando venga el Espíritu de la verdad, él los guiará a toda la verdad, porque no hablará por su propia cuenta, sino que dirá solo lo que oiga y les anunciará las cosas por venir. ¹⁴Él me glorificará porque tomará de lo mío y se lo dará a conocer a ustedes. ¹⁵Todo cuanto tiene el Padre es mío. Por eso les dije que el Espíritu tomará de lo mío y se lo dará a conocer a ustedes.

Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

C: Te alabamos Señor.

SERMÓN

Rev. Miguel Sanabria

MENSAJE DE LOS NIÑOS

Katherine Guarín

EL CREDO APOSTOLICO

Creo en DIOS PADRE todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra. Y en JESUCRISTO, su único Hijo, nuestro SEÑOR; que fue concebido por obra del ESPÍRITU SANTO, nació de la Virgen María; padeció bajo el poder de Poncio Pilatos, fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos; al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos y está sentado a la diestra de DIOS PADRE todopoderoso; y desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el ESPÍRITU SANTO, la Santa Iglesia Cristiana, la comunión de los santos; el perdón

de los pecados, la resurrección de la carne y la vida perdurable. Amén.

LA ORACION GENERAL DE LA IGLESIA

P: SEÑOR, En tu bondad.

C: Escucha nuestra Oración.

OFERTORIO

2 CORINTIOS 9:7

“Cada uno debe dar según lo que haya decidido en su corazón, no de mala gana ni por obligación, porque DIOS ama al que da con alegría.”

HIMNO DE LA OFRENDA

VEN, ESPÍRITU SANTO #37

*Ven ESPÍRITU SANTO, ven a iluminar
Nuestra inteligencia, y a preservarnos del mal.*

*Tú, promesa del Padre, don de CRISTO JESÚS,
Ven, y danos tu fuerza para llevar nuestra cruz.*

*Ven ESPÍRITU SANTO, ven a iluminar
Nuestra inteligencia, y a preservarnos del mal.*

*Tú, ESPÍRITU SANTO, nuestro consolador,
Ven, y habita en nosotros, por la fe y por el amor.*

*Ven ESPÍRITU SANTO, ven a iluminar
Nuestra inteligencia, y a preservarnos del mal.*

*Haz de cada cristiano, bajo tu inspiración,
Un testigo de CRISTO con la palabra y la acción.*

*Ven ESPÍRITU SANTO, ven a iluminar
Nuestra inteligencia, y a preservarnos del mal.*

*Guiados por el Espíritu hacia CRISTO JESÚS,
Caminemos unidos a nuestro hogar en la luz.
Ven ESPÍRITU SANTO, ven a iluminar
Nuestra inteligencia, y a preservarnos del mal.*

LA LITURGIA DE LA SANTA COMUNION

- P:** El SEÑOR sea con ustedes...
C: **Y con tu espíritu.**
P: Elevemos nuestros corazones.
C: **Los tenemos elevados al SEÑOR.**
P: Demos gracias al Señor nuestro Dios...
C: **Es bueno y justo darle gracias y alabanza.**

EL SANCTUS Pag.19

*Santo, Santo, Santo, DIOS del universo;
Llenos están los cielos y la tierra de tu gloria.
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.
Bendito el que viene en el nombre del SEÑOR.
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.*

CONSAGRACIÓN

- P:** En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro SEÑOR JESUCRISTO tomó pan, dio gracias, lo partió, y se lo dio a sus discípulos diciendo: »Tomen y coman, esto es mi cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto en memoria mía» De la misma manera, después de la cena, tomó la copa, dio gracias, y se la dio a beber a todos diciendo: »Beban todos de ella; ésta es mi sangre, del Nuevo Pacto, derramada por ustedes y por todo el mundo para el perdón de los pecados. Cada vez que

beban, háganlo en memoria mía». Hermanas y hermanos junto con el Bautismo, la Santa Cena es el otro gran Sacramento de nuestra fe.

Todos: **Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección, ven Señor Jesús.**

PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga a nosotros tu reino: hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy: perdónanos nuestras deudas, así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentación; más líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria. Por los siglos de los siglos. Amén.

- P:** La Paz del SEÑOR sea con todos ustedes.
C: **Y con tu espíritu.**

DISTRIBUCIÓN DE LA COMUNIÓN

BENDICIÓN DE LOS NIÑOS

CRISTO ME AMA #588

*CRISTO me ama, bien lo sé; su Palabra me hace ver
Que los niños son de aquel, quien es nuestro amigo fiel.*

**Sí, CRISTO me ama; sí, CRISTO me ama;
Sí, CRISTO me ama; la Biblia dice así.**

*CRISTO me ama, me salvó, en la cruz por mí murió;
Mi pecado perdonó; vida eterna me donó.
Sí, CRISTO me ama; sí, CRISTO me ama;
Sí, CRISTO me ama; la Biblia dice así.*

EL NUNC DIMITIS

P: Den gracias al SEÑOR, porque Él es Bueno...

C: Y su amor es eterno.

TODOS: Eterno DIOS, Padre Celestial, te damos gracias porque nos has nutrido con el alimento espiritual del preciosísimo cuerpo y sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y porque nos aseguras, en estos santos misterios, que somos miembros vivos del Cuerpo de tú Hijo y herederos de tu reino eterno. Y ahora, Padre, envíanos en paz al mundo; danos fuerzas y valor para amarte y servirte con alegría y ser fieles testigos de Cristo nuestro Señor. A él, a ti, y al Espíritu Santo, sea toda honra y gloria, ahora y para siempre. Amén.

P: El Señor sea con ustedes.

C: Y con tu espíritu.

P: Bendigamos al Señor.

C: Demos Gracias a DIOS.

P: El Señor te bendiga y te guarde.

C: AMÉN.

P: El Señor haga resplandecer su rostro sobre ti.

C: AMÉN.

P: El Señor tenga misericordia de ti.

C: AMÉN.

P: El Señor vuelva su rostro hacia ti y te conceda la paz.

C: AMÉN.

P: Y la bendición de Dios Todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo descienda sobre ustedes y permanezca para siempre.

C: AMÉN.

P: Vayamos en paz y sirvamos al SEÑOR.

C: Demos gracias a Dios.

HIMNO DE CLAUSURA

SANTO ESPÍRITU LLENA MI VIDA #54

SANTO ESPÍRITU llena mi vida

Pues por CRISTO yo quiero brillar

SANTO ESPÍRITU llena mi vida, úsame las almas a salvar

Alabanzas, alabanzas

Alabanzas doy a CRISTO el Rey

Alabanzas, alabanzas, Alabanzas doy al Rey

Santifica y consagra mi vida, Oh Espíritu Consolador

Dame gracia, poder, dame dones,

Lléname de tu presencia hoy

Alabanzas, alabanzas

Alabanzas doy a CRISTO el Rey

Alabanzas, alabanzas, Alabanzas doy al Rey

SANTO ESPÍRITU llena mi vida

Pues por CRISTO yo quiero brillar

SANTO ESPÍRITU llena mi vida, úsame las almas a salvar

Alabanzas, alabanzas

Alabanzas doy a CRISTO el Rey

Alabanzas, alabanzas, Alabanzas doy al Rey

Santifica y consagra mi vida, Oh Espíritu Consolador

Dame gracia, poder, dame dones,

Lléname de tu presencia hoy

Alabanzas, alabanzas

Alabanzas doy a CRISTO el Rey

Alabanzas, alabanzas, Alabanzas doy al Rey

¿Necesitas Oración?

No dudes en contactarnos.



CONECTADOS
Con **JESUS**

IMMANUEL
LUTHERAN
CHURCH & SCHOOL
FORWARD IN FAITH

¡Aprendamos Juntos la Palabra de DIOS!

Miércoles en nuestra Iglesia 6:30pm
Grupo de Hombres
Grupo de Mujeres
Grupo de Jóvenes
Grupo de Niños

Domingos
Clase de Biblia 10:30am
Clase Dominical Niños 10:30am
Santo Servicio 11:30am

Proverbios 3:5-6

Confía en el SEÑOR de todo corazón y no te apoyes en tu propia inteligencia. Reconócelo en todos tus caminos y él enderezará tus sendas.

A través del Ministerio de la Palabra y los Sacramentos, compartimos el amor, el gozo y la paz de JESUCRISTO entre nosotros y quienes nos rodean.

Immanuel Lutheran Church & School
2913 John Moore Rd Brandon, Florida 33511

Pastor

Rev. Phil Ressler, Lead Pastor
Rev. Miguel Sanabria Jr. Pastor Asociado
pastormiguel@godsoved.org
(813)406-9174
Katherine Sanabria Diaconisa Interna
(727) 922-7277
Kathy Hogue/Music Director

Sunday Worship

8:00am Traditional Service
9:00am Bible Study/Sunday School
10:15am Family Worship Service

Servicios del Domingo

10:30am Estudio Biblico
10:30am Escuela Dominical
11:30am Santo Servicio

Contact Info

Church: 813-689-1787 Fax: 813-681-1526
School: 813-685-1978 Fax: 813-681-6852
Toll Free: 877-689-1787
Church website: www.GodSoLoved.org
Church email: WeCare@GodSoLoved.org
School website: www.ilsbrandon.com
School email: office@ilsbrandon.com

Nosotros somos miembros de la Iglesia Luterana del Sinodo de Missouri.

Immanuel "Nuestro Pay pal"
Nuestra dirección es:
[Paypal.me/ILCBrando](https://www.paypal.me/ILCBrando)
QR Code:

